



Der Nordfriesische Verein*,
das Plattdöütsch-Zentrum und die Nordsee Akademie
werden gefördert durch das Land Schleswig-Holstein
und die *Stiftung für die Friesische Volksgruppe
in Schleswig-Holstein



Sprachen entdecken

Wiederholt stieß der Nordfriesische Verein mit Schnupperkursen zum Entdecken der friesischen Sprache auf großes Interesse. In wöchentlichen Vorträgen und Mitmachangeboten konnten Teilnehmende sich einhören und erste eigene Sprechversuche unternehmen.

Im letzten Jahr lud er erstmals zu einem Nachmittag der Sprachbegegnung ein. Nach großem Zuspruch für diese Variante erwartet den Besucher in Kooperation mit dem Plattdöütsch-Zentrum an der Nordsee Akademie noch eine weitere in der Region verwurzelte Sprache und damit ein Crossoverprogramm auf Friesisch und Plattdeutsch. Wir wollen unsere Sprachen zu Gehör bringen und dazu einladen und motivieren in Kontakt zu kommen mit ihren Sprechern.

Sprachen zu Gehör bringen

Jan Graf war als Referent für Friesisch und Plattdeutsch des Schleswig-Holsteinischen Heimatbundes im vergangenen Jahr bereits mit einem Vortrag beim Sprachentag dabei. Dieses Mal erleben wir ihn als Künstler, der dem vielfältigen Vortrags- und Mitmachprogramm einen musikalischen Rahmen gibt.

Renate Poggensee und Marianne Ehlers halten ein Angebot an ausgewählten Büchern vor und machen zudem Bewegungsangebote für die Teilnehmenden.

Dank der Förderung durch das Land Schleswig-Holstein kann die Teilnahme an der Veranstaltung kostenfrei ermöglicht werden, eine vorherige Anmeldung erleichtert die Vorbereitungen.

Anmeldungen nimmt das Büro
des Nordfriesischen Vereins
entgegen:

info@nf-verein.de

Friisk Hüs
Süderstraße 6

25821 Bredstedt
Telefon: 04671/60 24-152 / -153
(Mo. - Fr. außer Mittwoch 9.00 -11.00 Uhr)

Friesisch trifft Plattdeutsch

Sonntag 11. September 2022
Nordsee Akademie

Eine Veranstaltung des Nordfriesischen Vereins e.V.
in Kooperation
mit dem Plattdöütsch-Zentrum/Leck
und der Nordsee Akademie
unter der Schirmherrschaft des Landrates des
Kreises Nordfriesland



 **NORDSEE AKADEMIE**

**Plattdöütsch
Zentrum**
Landsdeel Sleswig 

Willkommen zum Sprachentag für die ganze Familie

Liiv följkens, leve Lüüd!

Nordfriesland hegt mit seinen vielen Sprachen einen einzigartigen Schatz, in den ihre Sprecher gerne Einblick geben.

An diesem Nachmittag bietet sich Interessierten die Gelegenheit mittels kurzweiligen Angeboten „aw Frasch“ und „op Platt“ zu unterschiedlichen Themen in die Sprachen einzutauchen. Jede*r Besucher*in hat während zwei Sprachentouren die Möglichkeit aus insgesamt sechs der nebenstehenden Angebote auszuwählen.

In einer großen Pause gibt es Zeit zum Austausch bei Kaffee und leckerem Kuchen.

Eine vorherige Anmeldung wird erbeten.

Diese können Sie bis zum 2. September 2022 telefonisch oder per Mail vornehmen.

(Kontakt siehe Rückseite).

Bitte geben Sie dabei zwei Wunschangebote an und ein weiteres, auf das Sie gegebenenfalls ausweichen würden, wenn einer Ihrer Favoriten bereits ausgebucht sein sollte.

Fühlen Sie sich herzlich willkommen, wir freuen uns auf einen sprachlebendigen Nachmittag!



Diese friesischen, plattdeutschen oder mehrsprachigen Angebote stehen für die Sprachentouren zur Auswahl:

1. Spiele und Musik auf Friesisch

Thora Kahl singt und übersetzt Liedtexte mit den Teilnehmenden und spielt mit ihnen Spiele, bei denen jeder – auch ganz ohne Vorkenntnisse – sofort mitmachen kann. Der Spaß tritt in den Vordergrund und ganz nebenbei werden einfache Wendungen und Wörter auf Friesisch gelernt.

2. Übersetzen auf Platt – Kunst oder Handwerk oder Kunsthandwerk?

Was ist beim Übersetzen ins Plattdeutsche anders als bei anderen Sprachen?
Peter Nissen macht seit mehr als 25 Jahren mit seinem Kollegen Hartmut Cyriacks Texte platt: fürs Radio, fürs Fernsehen, fürs Theater, für Bücher, fürs Internet. Er bringt Beispiele aus der Praxis.

3. Der Krug an der Wiedau

Zu diesem mehrsprachigen Spielfilm werden an der Entstehung Beteiligte (**Kai Bosch, Manuela Ross u.a.**) zu Wort kommen. Wir hören, warum und unter welchen Bedingungen der Film gedreht wurde und erfahren zudem viel Wissenswertes über die Mehrsprachigkeit.

4. Sprachenvielfalt der Friesen

Die kleine, friesische Sprachfamilie hat viele Äste und Zweige. Welche Konsequenzen hat diese Dialektvielfalt und warum spielt sie so eine große Rolle bei den deutschen Nachbarn? Diesen und weiteren Fragen geht **Dr. Karin Haug** zusammen mit den Teilnehmenden nach.

5. Pflanzen und Pilze – Gesundheit pur aus der Natur...

... wenn es denn die richtigen sind. Hinter dieser Erkenntnis – mit Betonung auf den Zusatz – stehen die beiden Experten für Pilze und Kräuter **Heinke und Bernd Hannig**. In ihrem plattdeutschen Vortrag gibt es Interessantes zu hören, sehen, riechen und schmecken.

6. Was uns ein Lied erzählen kann

Lieder kann man nicht nur anhören und singen — man kann ihren kulturgeschichtlichen Hintergrund kennenlernen. Wann, warum, von wem und aus welchem Lebensgefühl heraus sind sie entstanden? Was ist die Botschaft dieser Lieder heute?
Claas Riecken beleuchtet Beispiele von plattdeutschen und von friesischen Liedern.

Programmplan:

Sonntag 11. September 2022

Nordsee Akademie

14.00 Begrüßung durch den Schirmherren
Landrat Florian Lorenzen
Gemeinsamer Auftakt

14.30 Sprachentour I

15.15 Kaffeepause

16.00 Sprachentour II

16.45 Gemeinsamer Ausklang

Jan Graf – begleitet musikalisch durch den Tag.

Renate Poggensee und Marianne Ehlers – bieten einen Büchertisch an und machen Bewegungsangebote.

Die Veranstaltung findet unter den dann geltenden Hygiene- und Schutzauflagen statt.

Änderungen vorbehalten